

آبونه شرائطی : هریر ایچون  
سنه لکی (۲۷۵) آلتی آیلغی  
(۱۵۰) خارج ایچون سنه لکی  
۳۲۵ غروشدور .

نسخه سی ۵ غروشدور .  
ایکی نسخه برآراده  
(۱۰) غروشدور  
سنه لکی ۵۲ نسخه در .

اداره خانه : باب عالی جاده سنده  
رشید افندی خاندنه

اخطارات  
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه  
قبول اولنور . درج ایدله یین  
یازیلر اعاده اولنماز .

# تذکره

۱۳۳۹

ادرس تبدیلنده آریجه  
۵ غروش کوندورملیدر .

مکتوبلرک امضالری واضح  
واوقوناقلی اولسی و آبونه  
صره نومروسنی محتوی  
بولونسی لازمدور

ممالک اجنبیه ایچون آبونه  
اولانلرک آدرس لرینک  
فرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندورلدیکی زمان نهیه  
داثر اولدینی بیلدیرلسی  
رجا اولنور

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب

باش محرر  
محمد عاکف

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

ویرمک، خسیس قازانچی تأمین ایتمک ایچون اثرینک طبعنه باشلانیدینی زمان دین اسلامی قبول ایدمک و بونی ده اعلان ایله یه جکمش ا بو آدمک دین اسلامه میل و محبتی اولسه یدی بونی اثرینک میدانه چیقمه سنه قدر تعلیق نه لزوم واردی ؟ بو آدمک مسلمانلغه اعتقادی اولسه یدی اول بأول و ولاتقف مالس لک به علم .. آیت کریمه سنه توفیق حرکت ایتمه یی اوکره نمه سی لازم کلیدی . فقط مسلمانلغنی آثرینک طبعنه باشلانیدینی زمانه تأجیل ایدن بو آدمک مقصدی او قدر آشکاره . بز بو تحقیق ستمیزی یالکیز کتابمه قارشى قورولان بر بوصودن افکار عمومیه مزى و بویوک ملت مجلسمزی خبردار ایتمک ایچون یازمیورز . قرآن عظیم الشان بو ملتک أعظم مقدساتیدر . بویوک ملت مجلسمک اک مهم وظائفدن بری بو کتب جلیلی هر تجاوزدن صیانتدر . کتاب مبینمک ترجمه سنه قرار ویرمک ، ترجمه و تفسیر ایتدیرمک ، بونلری تدقیق ایتمک آنجق اولیای امورک دقیق نظارتی آلتنده یاییلاجق بر ایشدر . یوقسه هر راست کلن آدم بو ملتک کتابنه دست تعدیسنی اوزاتاماز . بناء علیه شرعیه وکالت جلیله سنا مسئله یی کمال اهمیتله نظر دفته آلماسی ایجاب ایدر . وظائفی اربانه تودیع ایتمک دخی قرآن ایله ثابت بر فریضه در . بناء علیه بو قدر معظم بر وظیفه نک اربابی کیملر ایسه وکالت مشار الیه اجه اونلر بر آره یه طولانه رق نه یولده بر ترجمه ، یاخود تفسیر وجوده کتیر یلک مناسب ایسه اوکا کوره ایجابی اجرا اولونمالیدر .

یوقسه بویله کتاب الله ایله خسیس منفعتی تأمین قیغوسنه دوشن بر خریستیانک سلمه السلام ترجمه یه قالدیشماسی ، افکار عمومیه اسلامیه یی آلداتمق ایچون ده اثرینک طبعنه باشلانیدینی زمان مسلمان اولاجغنی سویله مک کی کولونج شیرله اورتیه چیقماسی و بوایشده کندیسنه مظاهرت ایدمک بر اسلام کتبخانه سی بولماسی مسلمانلق ایچون فبیح بر مصیبتدر . باری ترجمه بر قیمتی حائز اولسه یدی بر درجه یه قدر معذور کوروله بیلیدی . حال بوکه قطعاً اوله دکل . هر سطر ی خطا ایله طولو اولان بو ترجمه بر طرفدن مادی بر قازانچی استهداف ایتدیکی کی ، بوتون شبامز ایچون غیر مکشوف بر خزینه هدی ، بر منبع فیض و عنایت اولان کتابمه حقدنه فنا بر فکر ویرمک و کنج لر مزى قرآن کریمدن صوغو تمق ، اوز قلاشدر مق کی هر کسک فرقه واره مایه جنی بر مقصد صلیبی یی احتوا ایتسده جای دقت در . بناء علیه بر طرفدن اولیای امورک نظر دقتی بوسوه قصده جاب ایدیورکن دیگر طرفدن شرعیه وکالتنک بواحتیاجی نظر دفته الهرق فعالیت به باشلاماسی لازم کلدیکنی ده خاطر لاتمه یی اک متحتم وظیفه تلقی ایدرز . چونکه بویوکون درلو درلو ضلالتلره سابقمقدن متولد بر اضطراب فکری بوتون دماغلری صیقمقده ، بر مشعله هدایتک رهبر لکنه صمیمی و مبرم بر احتیاج حس اولونمقده در . اولیای امور وارباب صلاحیت بو اضطراب فکری یی ، بواحتیاج مبرمی نظر دفته

آلار لسه بویله بر طاقم اهالی سزلر ، یالکیز مقاصد صلیبه لر یی تروج ایتمک ایسته یین بر طاقم کیمسلر مضطرب فکری لر یی برس بوتون مایوس ایدمک حرکتلرده بولونورلر که بونک نتایجی پک وخیمدر .

شبامزه قرآن کریم یی تفهیم ایچون لسا قرآنی اوکره لر یی توصیه ایتمک کافی دکلددر . قرآن کریم یی اکلا یه حق درجه ده عربجه یی اوکره نمک اوزون سنه لره مفتقددر . هر کسک تحصیل یی بوکا حصر ایتمه سنه امکان یوقدر . بناء علیه قرآنی اکلامه یی تسهیل ، قرآندن استفاده و استفاضه یی تعمیم و بوضو رتله قرآنه قارشى حس اولونان رابطیه یی تقویه زمانى کلددر . بو معظم ایشی آنجق بر هیئت عالیة علمیه یه یایله جکندن اک صلاحیتدار مقام اولان شرعیه وکالت جلیله سنک و معظم ایشه نظر دقتی جاب ایدر ولایق اولدینی اهتمام ایله بومسئله یی قارشى لامه سنی تمی ایلرز .

## حرمین شریفین

کچن هفته کی نسخه مزده (شریف حسین) ک انکلتزه ایله عقد ایتمک اوزده بولونیدینی معاهده حقدنه معلومات و برمش و بومعاهده نک نه صورتله تلقی اولونیدینی کوسترمک ایچون مصر مطبوعات اسلامیه سنک مطالعاتی علاوه ایلشدک . اراضی مقدسه اسلامیه یی انکلیز حمایه سنه وضع ایتمک ، عراق ، فلسطین و ماورای شریعه ده انکلیز مابدا سنی تصدیق ایتمک کی شرائطی احتوا ایدن بومشوم معاهده نک اسلام عالمده غلیان آمیز تظاهراته سببیت و بر دیکنی کوربیورز . مسلمانلر بوتون اسلام عالمک مال مشترکی اولان حجاز قطعه مبارکه سنی صیانت ایچون شریف حسینک و عقد ایتمک ایسته دیکی معاهده نک علیهنده پروتستورده بولونمقده در . مصر اکابر علماندن استاد محترم شیخ محمد ماضی ابوالعزائم افندی حضرتلری الاخبار رفیق مزده فریضه حج ایله حرمین شریفینک اهمیت حقدنه شایان دقت بر مقاله یازمشدر . مشارالیه فوق العاده نفوذی حائز و اهالی نزدنده زیاده سیله محترم اکابر علمانددر . بومهم مقاله یی مصرلی رفیق مزدن نقل ایدیورز :

و فریضه حج ، جناب حقک آنکه مسلمانانی اکیال ایتدیکی فریضه در . جناب حق حج اکبر کوننده علیه الصلوات والسلام اقدامزه شو آیت کریمه یی انزال بویورمشدی : « اليوم اکملت لکم دینکم و اتممت علیکم نعمتی و رضیت لکم الاسلام دیناً » فریضه حجی ایفایه مقتدر اولدینی حالد اولی ایفا ایتمه یی کافر اولمسندن قورقولور . فریضه حجی ایفایه مقتدر اولدینی حالد بوفریضه یی ایفا ایتدن ارتحال ایدمک جنازه نمازی قیلمه یی بعض علما مکروه کورمکده درلر . چونکه جناب حق استطاعت صاحبی اولانلرک حجی ایفا ایتمه لر یی فرض قیلمشدر . حج ، روحانی ، جسمانی ، مالی بر عبادتدر . حجدن باشقه هیچ بر فریضه بوتون بوحقائق جامع دکلددر . حجک شو مزین ییشیرکه انسان بوفریضه یی ایفا ایچون عالمه سنی ، وطنی ، روتی ، ایشی ترک

ایدر۔ برکیمہ بازہ حرصیلہ، حیات اندیشہ سنیہ، استراحت قیغوسیلہ، فریضہ حجی ایفا ایترسہ کنبدی غضب الہی بہ معروض ایدہ جکی کبی شعاعت نبویہ دہ مخروم اولور۔ فریضہ حجک ارکان و آدابی و حکمی حقندہ مفصل معلومات آلق ایستہینلر (ہدایۃ السالک فی المناسک) نامندہ کی رسالہ مزہ مراجعت ایدہ بیلیرلر۔

حرمین شریفین، مکہ و مدینہ در۔ جناب حق (مکہ مکرمہ) نک شرفی، اورادہ اقامت ایدنلرک تحلی ایدہ جککری اخلاقی قرآن کریمہ بیان بیورمش، اوراسنی دأمین برحرم و یامش، اورادہ الحاد ایلہ ظلمدہ بولونمق ایستہینلری اہل جہنمدن عد ایتشددر۔

مکہ مکرمہ، نماز قیلانلرک قبلہ سی اولدیغی کبی صفا و سروبی، مشعر حرامی، عرفہ فی وزمزمی احتوا ایتکدہ در۔ رسالتہاہ افندمن جزیرۃ لعربی ننا ایدہ رک اورادہ ایکی دینک بولوننامسنی حرمین شریفینہ تعظیماً امر بیورمشدر۔ جناب حق حرمین شریفینہ مقیم اولانلرک رزقی هیچ بکلمہ مدککری یرلردن کوندردہ جککنی و اولنلری بلادن صیانت ایدہ جککنی تبشیر ایتشددر۔ بناءً علیہ حرم شریفینہ مقیم اولانلر جناب حقہ قارشی اعتماد سزاق کوسترر، جناب حقک وعدلرینہ اینانمازلرسہ حرم شریفک داخلندہ اقامت ایتسہ لردہ اورادہ مقیم عد اولونمازلر۔ طاهر بریر، ملوث اولانلری تمیزلہ من۔ نیتہ کیم ملوث بریر طاهر اولانلری تلویث ایتمز۔ حرم شریفینہ مقیم اولانلر شریعتہ مخالفت ایدرلرسہ اورادہ مقیم اولانلری اولنلری لوئدن قورتاراماز۔

بز، شریف مکہ نک مسلمانلرہ قارشی قیام ایتدیکنی، مسلمانلرلہ حرب ایدن غیر مسلمانلرلہ اتحاد ایلدیکنی ایشیتمش؛ فقط، نسبہ، یا شہ قارشی حسن ظن بسلہ دیکمزدن قرآن کریمک تعلیمہ اتباعا و الامتحرافا اقتال، او متحیزا الی قتہ، آبتی نظر دقتہ آلہرق مومی الہک یادیغنی تأویل ایتشدک۔ شریف (حسین)۔ اتباعندن برینک وداعتیلہ بر وصیتنامہ کوندردرک جناب حقک بیت الہبسنک مہموریتنی و آل بیتی عنایتہ مستغرق ایدہ جککنی وعد بیوردیغنی کنبدیسہ خاطر لاتدق، ائمہ ہدایہ اتباع ایلہ، حرمین شریفینک غیر مسلم بر نفوذ آلتہ کبرمہ مسنی تأمین ایلہ روح نبی شاد ایتہ سی رجا ایتدک۔ ہر لحظہ جناب حقک حرمین شریفینی وقایہ ایتہ سی ایچون تضرع ایلدک۔

مع مافیہ بز شریف حسینہ قارشی حسن ظنمزی انکلیزلر طرفندن قرال اولہرق تنوہج ایدیلنجہ یہ قدر محافظہ ایتدک۔ شریف حسین کندی نفسنی خوشنود ایتک ایچون جناب حق اغصاب ایتدی۔ کاشکہ حسین ملک اولقلہ اکتفا ایتسہ یدی دہ مسلمانلری طوبیلاہرق اجنبیلرک حمایتی وایراغی آلتدہ خلیفہ مسلمین ایلہ حرب ایتسہ یدی؛ بر مسلمان بر مسلمانہ قارشی ظلاماً سل سیف ایتدیرمہ یدی؛ اوت، کاشکہ شریف حسین کندی قلیجیلہ و اوغلارنک قلیجیلہ مسلمانلرک اوچنچی حرمی

اولان بیت مقدسک باشنہ او فلا کتکری کتیرمہ سیدی؛ سوریه، فلسطین، عراق و حجازی اجنبی دولتلرک مستملکاتی صیر، سنہ صوقا یدی!... فقط شریف حسین اسلام اوغورندہ، سنن نبویہ نک احیاسی اوغورندہ، خلافت اسلامیک تأییدی اوغورندہ دو کولہ سی لازم کانن قانلری ہدر ایتککہ اکتفا ایتہ یرک بوتون بر یوزندہ کی مسلمانلرک باشنہ اولہ بر بلا کتیرمک ایستہ دی کہ آنجق بوتون بر یوزندہ کی مسلمانلر بر اشیرسہ اوندن قورتولمقہ موفق اولورلر۔ شریف حسین کبہ مکرمہ نی، روضہ مطہرہ نی، قدس شریفی ید اعدایہ دوشورمک ایستہ یور۔ ہومدہش فلاکتہ قارشی ہر مسلمانک قیام ایتہ سی بر فرض کفایہ در۔

شریف حسین انکلیزلرک حمایتی تأمین ایتک ایچون اولنلرلہ معاہدہ عقد ایدیور۔ اونوتیورکہ اراضی مقدسہ اسلامیک امن وامانی تأمین ایتہ نی جناب حق تکفل ایتشددر۔

(الاخبار) غزتہ سندنہ شریف حسینک یابدقربی ایضاح ایدن وبالخاصہ مومی الہک اخیراً عقد ایتک ایستہ دیکی معاہدہ نک ہدفی حقندہ وردیکی معلوماتی او قودق۔ حسینک مقام خلافت اسلامیکہ طمع ایتدیکنہ و بونک ایچون اجنبیلرہ مسلمان دیارنی پیشکش چکدیکنہ کال نائلہ مطلع اولدق۔ لاحول ولا قوۃ الا باللہ العلی العظیم۔

ای حجاز قرالی! یاشک یتشی کجدی، ہر کسہ خاندان نبوتہ منسوب اولدیغنی سویلیورسک۔ عربلرک حامی سی، حرمین شریفینک خادمی اولدیغنی ادعا ایدیورسک۔ او حالہ اجنبی حمایتی قبول ایتک نہ دیمکدر؟ باباسندن قالان میراندہ قردہ شک حقنی ایستہ نیجہ حدت ایدیورسک۔ اجنبیلرہ اراضی مقدسہ نی، جسد نبوی نی، بیت الہی نی پیشکش چکککہ علیہ الصلات والسلام افندمزک غضبہ اوغرایہ جفگی خاطر لامیورمیسک؟ اعدای اسلامہ طرفدارلق ایدن، حرمین شریفینک حرمتنی ہتک ایدن، ہدایت کونشیرینک طلوع ایتدیکی آفاق، ہر مسلمانک جاسیلہ قایلہ مدافعہ ایدہ جکی اراضی مقدسہ نی اسلام دشمنلرینہ ویرہ نلردن علیہ الصلاۃ والسلام افندمزک تیری ایدہ جککنی دوشونمیدر میسک؟ الہک انتقامنہ اوغرامدن تلافی مافانہ چالیش۔

وسزای مسلمانلر بیت خدانک، روضہ مطہرہ نک وحتی قدسک اجنبی آلہ دوشمہ نہ راضی اولورمیسک؟ طیبی اولماز سیکز او حالہ جناب حقک جملہ مزنی مظهر ہدایت ایتسنی تضرع ایدرز۔ چونکہ حلال درمیداندہ، حرام دہ میداندہ در۔ شریف حسین طرفندن بایلان ایشک حرام اولدیغنی تمامیلہ وانخددر۔ جناب حقک بو خصوصہ حکمی ایسہ ہر کسک معلومیدر۔ جناب حق جملہ مزنی عنایتہ مظهر وجہ مزنی توبہ یہ موفق ایلدین۔ توبہ ایدہ نک مظهر غفران اولماسی ممولدر۔ حیات دنیویہ نی ہر شیشہ ترجیح ایدوب اونککہ قناعت ایدہ نک نزدالہیدہ هیچ برقیہ تی بو قدر...